



**Varenr. 19035**

**da** **Brugervejledning**  
**smart** Irrigation Control

---

## GARDENA smart Irrigation Control

1. SIKKERHEDSADVARSLER .....	4
2. INSTALLATION .....	6
3. MONTERING .....	9
4. BETJENING .....	20
5. VEDLIGEHOLDELSE .....	23
6. OPBEVARING .....	23
7. FEJLFINDING .....	24
8. TEKNISKE DATA .....	26
9. TILBEHØR/RESERVEDELE .....	27
10. SERVICE .....	27
11. BORTSKAFFELSE .....	28
12. NAVNGIVELSE AF VAREMÆRKE. ....	29

## Oversættelse af de originale instruktioner.



Dette produkt må kun bruges under overvågning eller efter at anvisning i sikker brug af produktet og de farer, der eventuelt kan opstå ved en sådan brug, er forstået af børn på 8 år og derover samt personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden. Børn må ikke få lov at lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Brug af dette produkt af unge under 16 år anbefales ikke.

### Tilsigtet brug:

**GARDENA smart Irrigation Control** er beregnet til styring af forskellige sprinklersystemer og vandingssystemer i private haver og kolonihaver. Den kan vande automatisk, mens man er på ferie. Det er ikke beregnet til brug i et indendørs vandingssystem.

**GARDENA smart Irrigation Control** er en del af et vandingssystem og kan kun programmeres sammen med **GARDENA smart Gateway**.

**GARDENA smart Irrigation Control** konfigureres vha. **GARDENA smart App** og styrer vandingen. Til vanding kan der bruges vandere, et sprinklersystemanlæg eller et drypvandingssystem.

**GARDENA smart Irrigation Control** udfører automatisk vandingen iht. det oprettede program og kan således også bruges, når du er på ferie.



### FARE!

**Risiko for tilskadekomst!**

**Produktet må ikke anvendes til industrielle formål eller sammen med kemikalier, levnedsmidler, let antændelige og eksplosive materialer.**

## 1. SIKKERHEDSADVARSLER



### Vigtigt!

Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem før brug, og opbevar den til fremtidig reference.

### 1.1 Symbolforklaring:



Læs brugervejledningen.

### 1.2 Sikkerhedsadvarsler:



### FARE! Hjertestop!

Dette produkt danner et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan påvirke funktionen af aktive eller passive medicinske implantater og forårsage alvorlige skader eller dødsfald (f.eks. pacemakere).

→ **Kontakt din læge og producenten af dit implantat, før du bruger dette produkt.**

→ **Tag stikket ud af stikkontakten efter brug af produktet.**



### FARE! Risiko for kvælning!

Små dele kan nemt sluges. Der er også risiko for, at småbørn kan blive kvalt i kunststofposen.

→ **Hold småbørn væk, når produktet samles.**



### FARE! Elektrisk stød!

Fare for tilskadekomst pga. elektrisk stød.

- **Produktet skal forsynes med strøm via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel brydestrøm på højst 30 mA.**

Produktet må udelukkende anvendes sammen med den medfølgende 36 V (DC)-strømforsyning. Brug ikke en adapter.

Beskyt 36 V (DC)-strømforsyningen i tilsluttet tilstand mod fugt og direkte sollys.

Installer vandingskontrollen et vejrbeskyttet sted.

Kontrollér strømkablet for beskadigelser før brug.  
Produktet må kun anvendes til styring af almindelige 24 V (AC) ventiler.

Strømforbruget må ikke overstige 500 mA pr. kanal (GARDENA vandingsventil varenr. 1278 kræver 150 mA).

## 2. INSTALLATION

### 2.1 Placering af vandingskontrollens installation:

Vandingskontrollen er stænkæt. Vi anbefaler, at du installerer vandingsstyringen på et sted, der er beskyttet mod vejret.

### 2.2 Forbindelseskablets tværsnit:

Den maksimalt tilladte afstand mellem produktet og ventilen afhænger af tilslutningskablets tværsnit. Ved en strækning på 30 m er tværsnittet på 0,5 mm<sup>2</sup> og ved en strækning på 45 m er det på 0,75 mm<sup>2</sup>. Herved må der ikke anvendes mere end 2 ventiler på samme tid (med undtagelse af hovedventilen).

**GARDENA forbindelseskablet varenr. 1280** har et tværsnit på 0,5 mm<sup>2</sup> og er 15 m langt.

Dette kabel gør det muligt at tilslutte op til 6 ventiler. Hvis du vil have en vandtæt tilslutning af kablet, skal du bruge **GARDENA kabelclips varenr. 1282**.

### 2.3 Sådan monteres vandingskontrollen på væggen:

Både skruer og rawplugs medfølger.

Hullernes afstand er 120 mm.

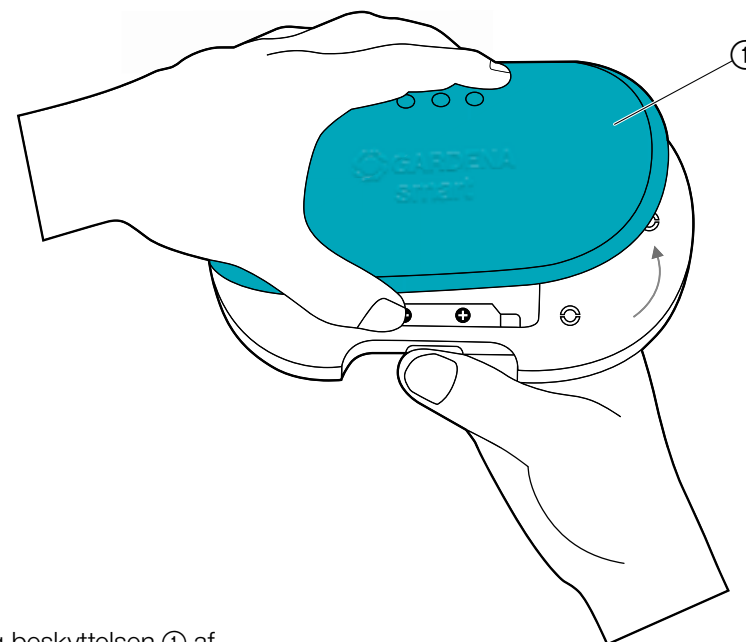


#### ADVARSEL!

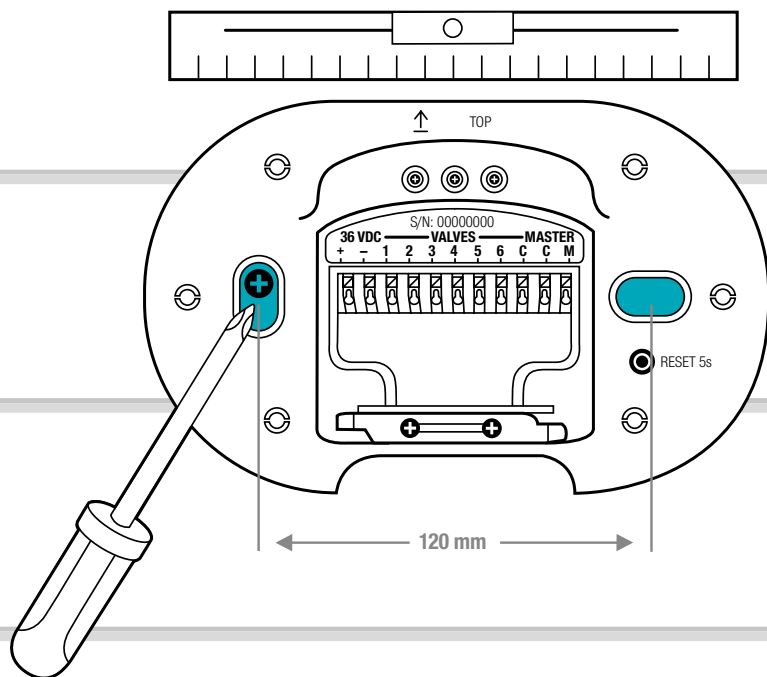
#### Risiko for at falde!

Hvis du installerer vandingskontrollen i en højde på mere end 2,0 m, er der risiko for at falde ned på jorden under monteringen.

- Installer vandingskontrollen i en højde på maks. 2,0 m.
- Krav! Ikke op på en stige eller lignende for at installere vandingskontrollen.
- Hold begge fødder fast på jorden, når du installerer vandingskontrollen.



1. Tag beskyttelsen ① af.



2. Markér hullernes positioner. For at gøre dette skal du holde her vandingskontrollen vandret mod væggen og markere 2 huller med en afstand på 120 mm.
3. Bor hullerne, og installer vandingskontrollen med de 2 medfølgende rawplugs og skruer på væggen.

#### BEMÆRK:

##### Kablerne skal føres ud for neden!

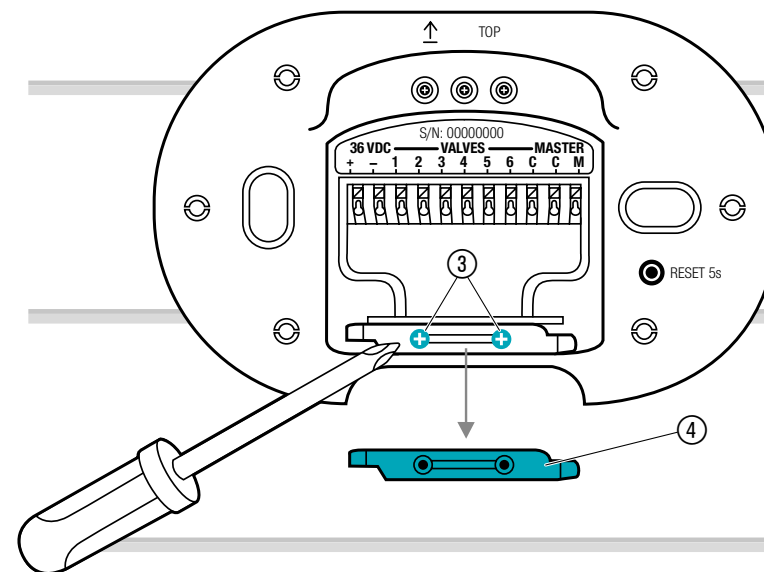
Vær særligt opmærksom på kabellængderne ved første montering.

Hvis du vil installere flere vandingskontroller, skal du installere dem oven over hinanden med en lodret afstand på 150 mm.

Kabelføringen giver dig mulighed for at installere op til 3 vandingskontroller oven på hinanden.

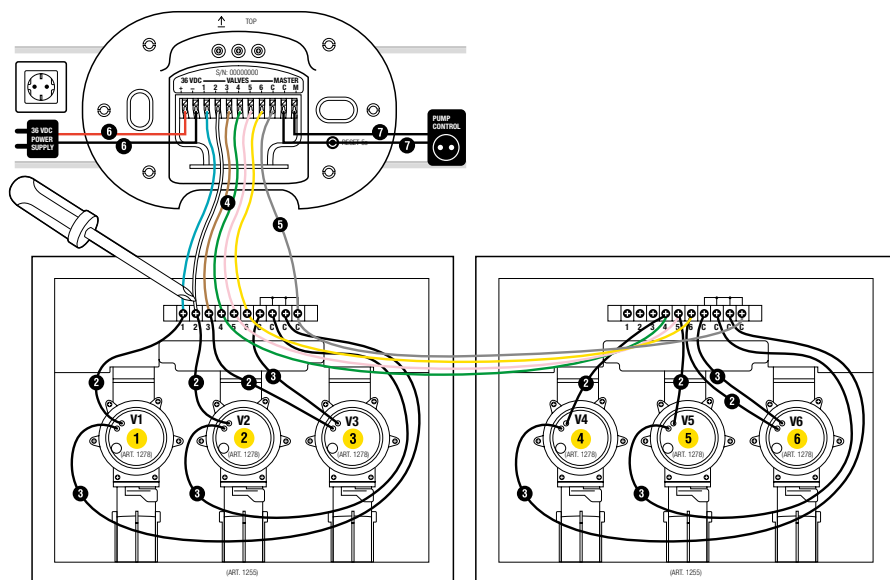
## 3. MONTERING

### 3.1 Sådan afmonteres kabelafastningen:



→ Løsn begge skruer ③, og tag kabelafastningen ④ af.

### 3.2 Oversigt over tilslutninger:



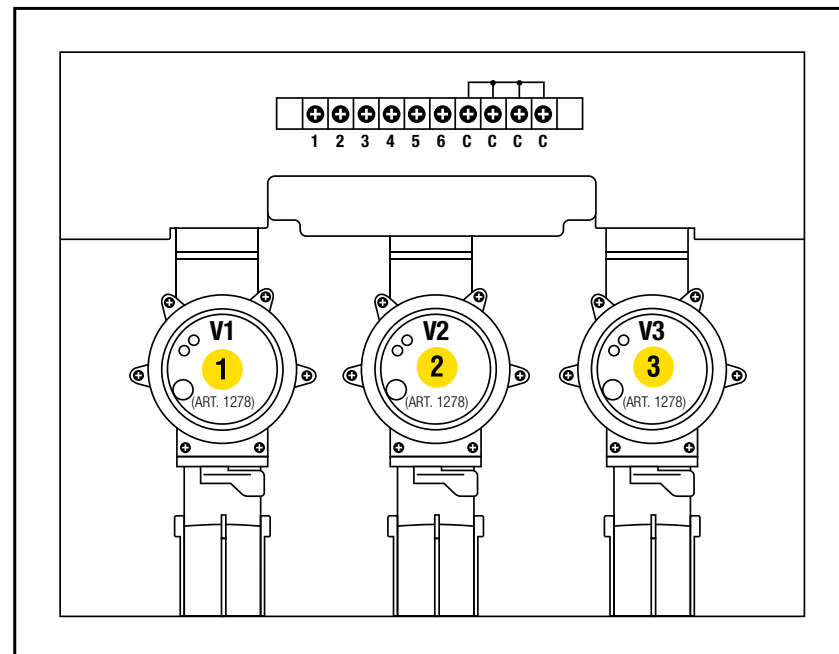
Ventilboks varenr. 1255

Ventilboks varenr. 1255

### 3.3 Sådan tilsluttes ventilerne på ventilboksen:

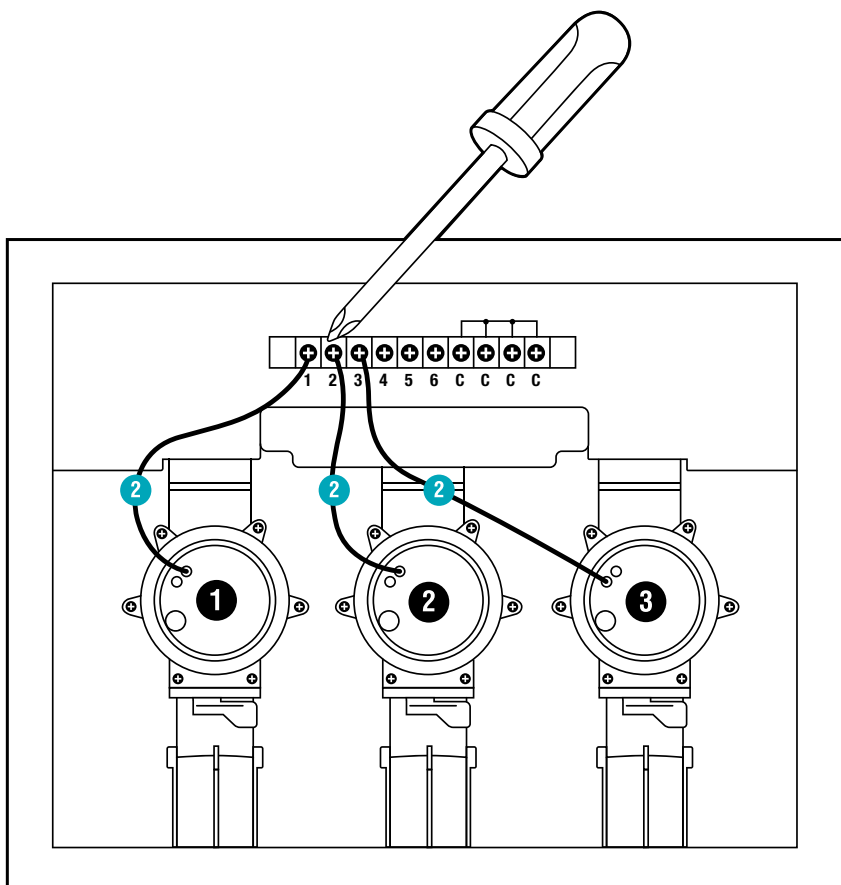
Kontrollér, at klemblokken er monteret korrekt i ventilboksen.

1



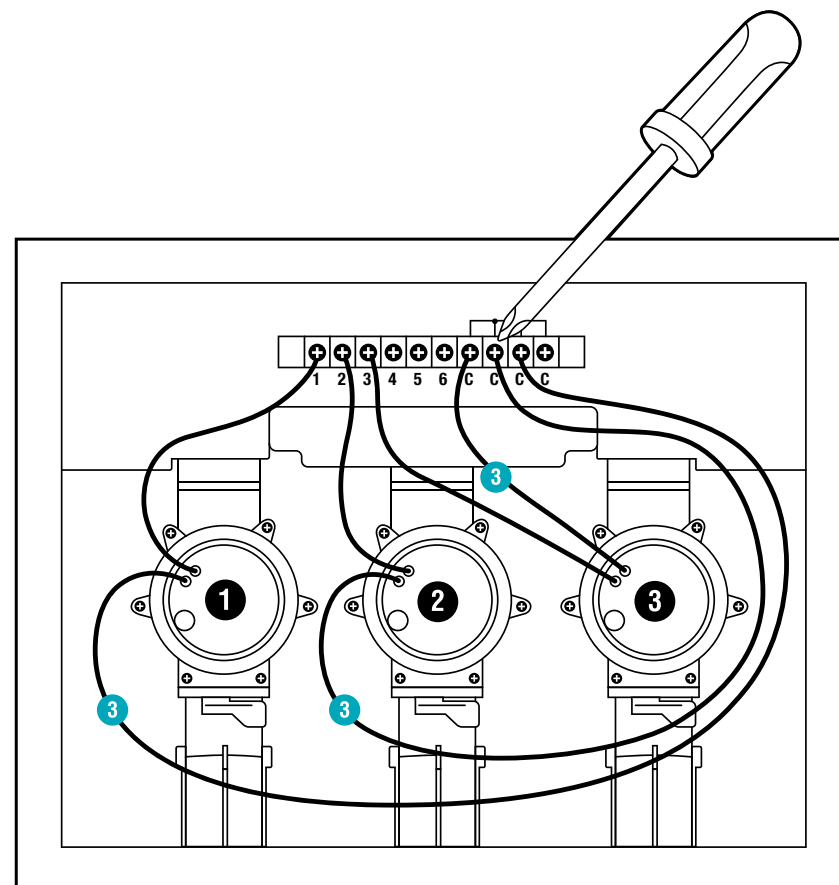
1. Markér ventilerne (1-6) med ventilboksens gule mærkater. Dette gør det muligt at tildele signalkabelterminalerne **VENTIL 1-6** tydeligt på vandingskontrollen til ventilerne.

2



2. Forbind et kabel fra ventil **V1** med signaltilslutningsklemme **1** på ventillboksen.
3. Forbind et kabel fra ventil **V2** med signaltilslutningsklemme **2** på ventillboksen.
4. Forbind et kabel fra ventil **V3** med signaltilslutningsklemme **3** på ventillboksen.

3



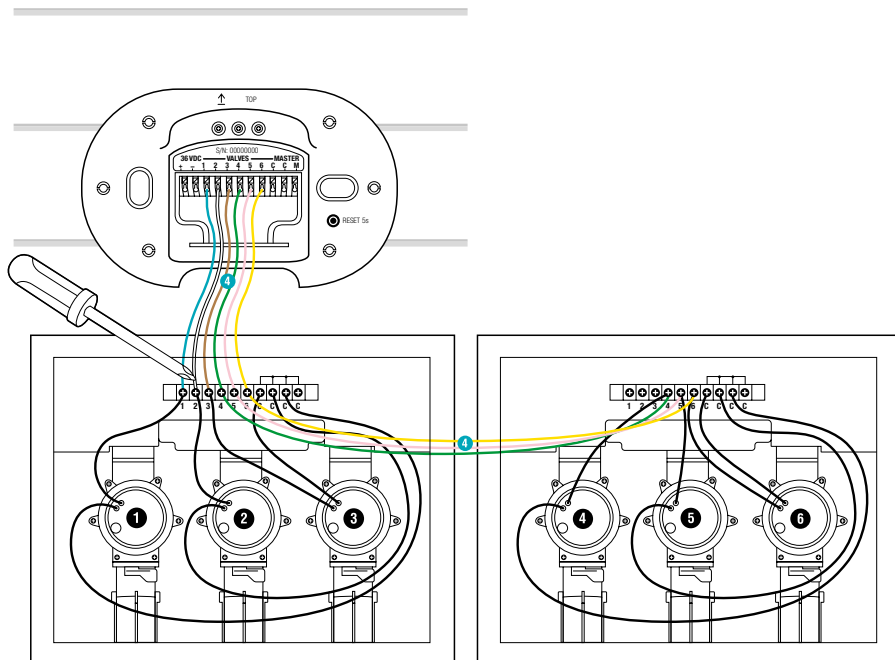
5. Forbind det andet kabel fra ventil **V1** med signal-tilslutningsklemme **C** på ventillboksen.  
*Alle 4 signal-tilslutningsklemmer **C** er forbundet med hinanden og er ligeværdige.*
6. Forbind det andet kabel fra ventil **V2** med signal-tilslutningsklemme **C** på ventillboksen.
7. Forbind det andet kabel fra ventil **V3** med signal-tilslutningsklemme **C** på ventillboksen.

### 3.4 Sådan tilsluttes ventilboksen til vandingskontrollen:

**Tip:** Tryk signaltilslutningsklemmen ned med pegefingern, en skruetrækker eller en kuglepen for at tilslutte kablerne.

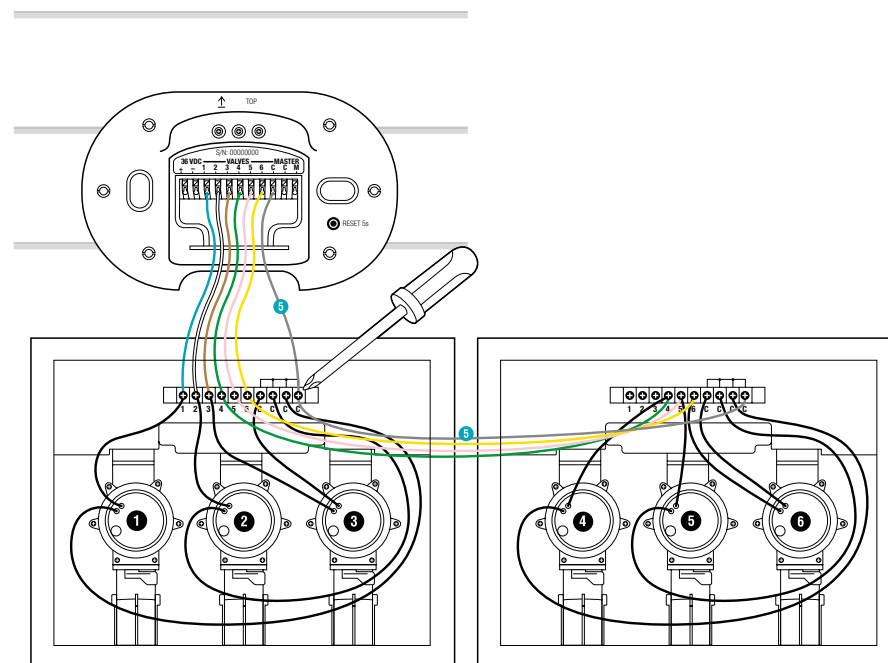
**GARDENA tilslutningskablet varenr. 1280 giver mulighed for at forbinde op til 6 ventiler med vandingskontrollen.**

4



1. Forbind signaltilslutningsklemme **1** i ventilboksen med signaltilslutningsklemmen **VALVES 1** i vandingskontrollen.
2. Forbind signaltilslutningsklemme **2** i ventilboksen med signaltilslutningsklemmen **VALVES 2** i vandingskontrollen.
3. Forbind signaltilslutningsklemme **3** i ventilboksen med signaltilslutningsklemmen **VALVES 3** i vandingskontrollen.

5



4. Forbind en signaltilslutningsklemme **C** i ventilboksen med den blå signaltilslutningsklemme **C** i vandingskontrollen.



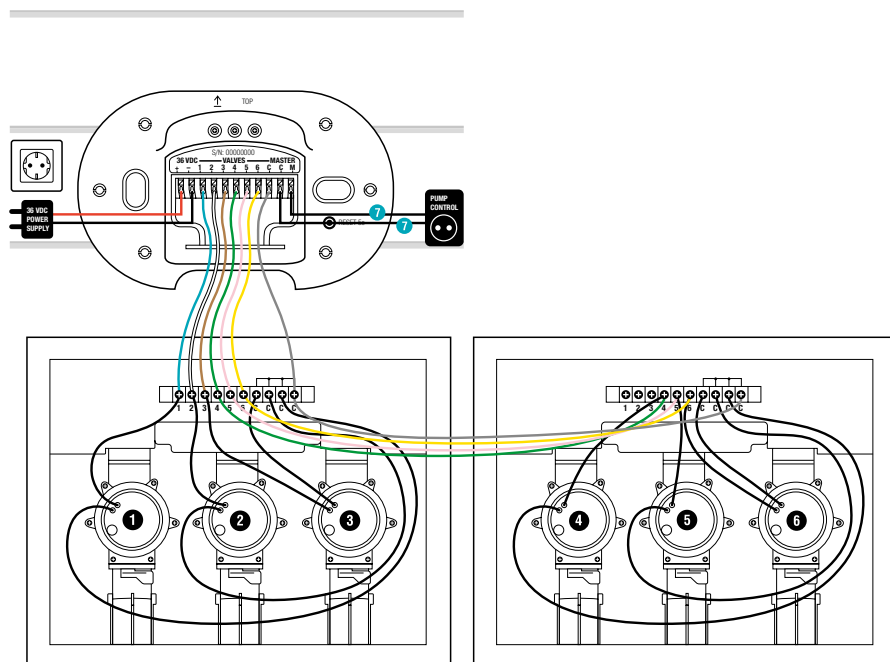
### 3.5 Sådan tilsluttes masterventilen:

#### Masterkanal:

Masterkanalen **M** aktiveres, så snart en af ventilerne aktiveres.

Du kan tilslutte en central ventil som hovedventil opstrøms for de andre ventiler.

6



→ Forbind begge kabler med signaltilslutningsklemmerne **M** og **C** i vandingskontrollen. (Der skal ikke tages hensyn til polariteten).

### 3.6 Sådan tilsluttes strømforsyningen:



#### FORSIGTIG!

#### Skade på ejendom!

Vandingskontrollen bliver beskadiget, hvis strømforsyningen tilsluttes andre tilslutningsklemmer end 36 V DC-tilslutningsklemmerne.

→ Tilslut kun strømforsyningen til 36 V DC-klemmerne.



#### FORSIGTIG!

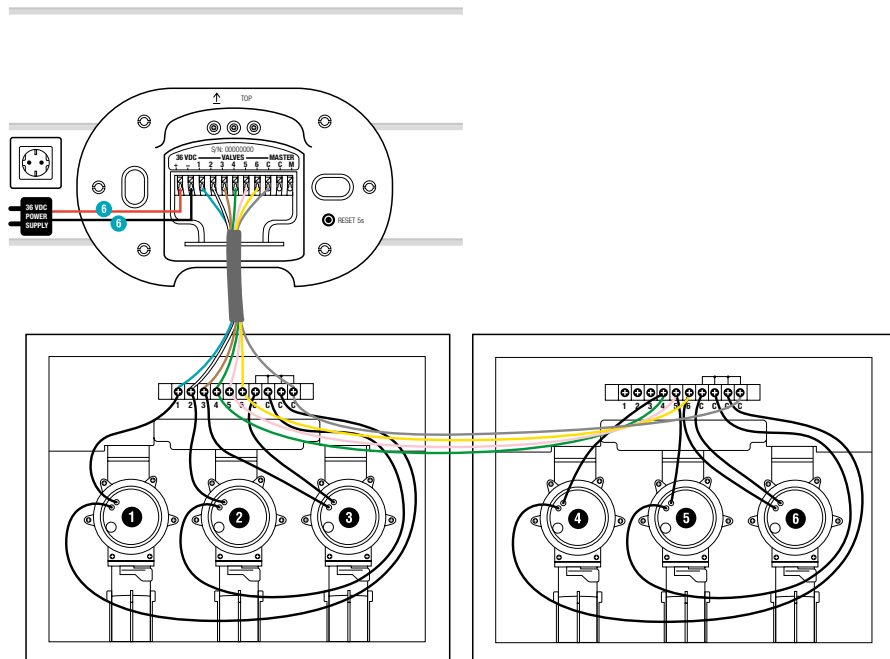
#### Skade på ejendom!

Beskadigelse af vandingskontrollsystemet på grund af kortslutning.

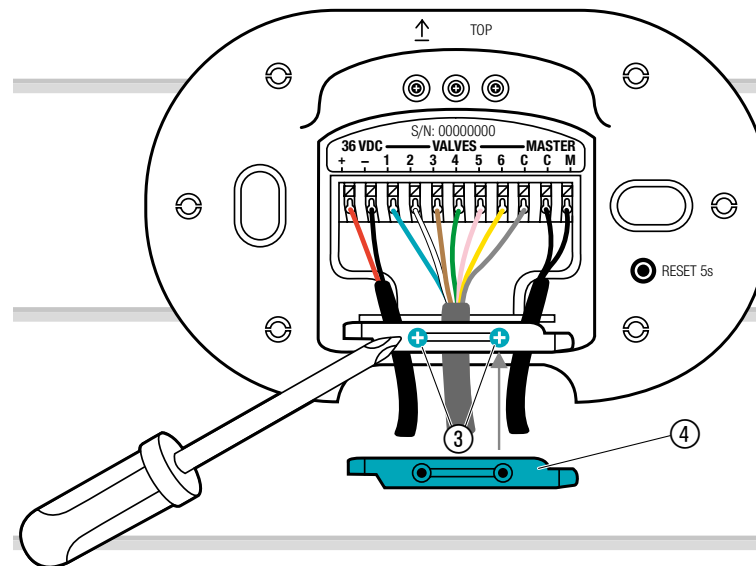
→ Kontrollér hele ledningsføringen, før du tilslutter strømforsyningen.

### 3.7 Sådan lukkes beskyttelsen:

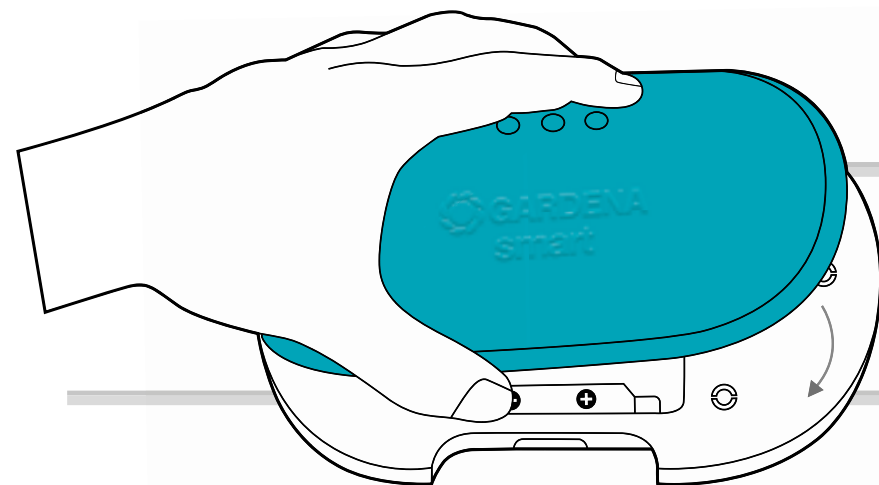
7



1. Tilslut det røde kabel til den røde kabelterminal og det sorte kabel til den sorte kabelterminal. (Polariteten skal tages i betragtning).
2. Tilslut strømforsyningen til en stikkontakt.



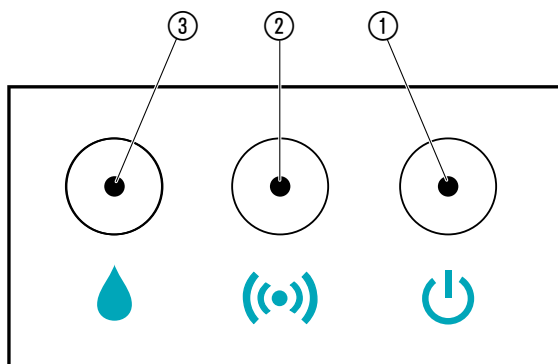
1. Sæt kabelafastningen ④ på, og spænd begge skruer ③.



2. Skub beskyttelsen på vandingskontrollen.

## 4. BETJENING

### 4.1 Lysdiode for skærm:



#### ① Lysdiode for tilslutning:

**Grøn:** Tændt

#### ② Lysdiode for tilslutningsdisplay/signalstyrke:

**Blinker grønt:** Ved tilslutning

**Grøn:** Høj signalstyrke

**Gul:** Mellem signalstyrke

**Rød:** Lav signalstyrke

**Blinker rødt:** Inklusionstilstand mislykkedes

#### ③ Lysdiode for aktiv vanding:

**Grøn:** Aktiv vanding

**Blinker rødt:** Ventilfejl (se 7. FEJLFINDING)

### 4.2 Sådan betjenes vandingskontrollen med GARDENA smart App:

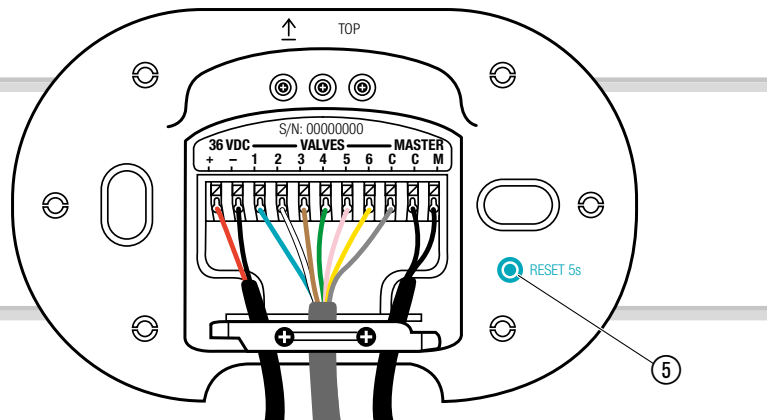
Du kan bruge **GARDENA smart App** til at styre alle **GARDENA smart-systemprodukter**, lige meget hvor du er og på alle tidspunkter af døgnet. Den gratis **GARDENA smart App** er tilgængelig i App Store (Apple) og på Google Play.

Til integrationen skal du have en **GARDENA smart Gateway** tilsluttet til internettet. Du kan integrere alle **GARDENA smart systemprodukter** via appen. Følg instruktionerne i appen.

Følgende indstillinger til betjening af vandingskontrollen er tilgængelige for dig:

- I henhold til tidsskemaet i **GARDENA smart App**:  
Vandingsdage, start, varighed
- Efter behov i **GARDENA smart App**:  
Start og slut
- Betjening via Amazon Alexa, Apple Home App (Siri) og Google Assistant

### 4.3 Sådan udføres en fabriksnulstilling:



1. Tryk kortvarigt på tasten Nulstil ⑤.  
*Ny tilslutning.*

**– eller –**

2. Tryk og hold nede på tasten Nulstil ⑤ i mindst 5 sekunder.  
*Annulerer den eksisterende forbindelse og gør det muligt at oprette en ny forbindelse, f.eks. en anden gateway.*

## 5. VEDLIGEHOLDELSE

### 5.1 Sådan rengøres vandingskontrollen:

Anvend ikke ætsende/skurende rengøringsmidler.

→ Rengør vandingskontrollen med en fugtig klud (brug ikke opløsningsmidler).

## 6. OPBEVARING

### 6.1 Sådan opbevares produktet:

**Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.**

Vandingsventilerne kan tage varigt skade ved temperaturer under 5 °C. Før frosten sætter ind, anbefaler vi at træffe følgende foranstaltninger:

1. Luk vandhanen, og løs forbindelsesslangen mellem vandhane og GARDENA-tilslutningsdåse varenr. 2722.
2. Ved direkte tilslutning af vandingsanlægget til husets vandforsyning: Afbryd vandtilførslen, og åbn dræningshanen i husets vandledning.
3. Stil alle ventilers vælgerarm på positionen "ON".
4. Tøm vandingsventilen/ventilboksen.

Her findes der følgende muligheder:

- Fjern trykluft fra anlægget

**– eller –**



- Afmonter alle ventiler, og opbevar dem frostsikkert

**– eller –**

- Åbn afvandingskappen ved ventilboks V3, og tøm tilførselsledningen. Såfremt ledningerne udgående fra ventilboks V3 tømmer via en dræningsventil (f. eks. i GARDENA forsænkingsvandere), som ikke er anbragt højere end vandingsventilen, kan vandingsventilerne forblive monteret i ventilboksen.
- smart Irrigation Control-enheden kan forblive installeret, hvis den er taget ud af drift.

## 7. FEJLFINDING

### 7.1 Fejlfindingstabel:

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
 <b>Lysdiode for strømtilslutning lyser rødt</b>	Underspænding.	→ Kontrollér strømtilslutningen.
	Forkert strømforsyning.	→ Kontrollér strømforsyningen.
	MCU-kommunikationsfejl.	→ Stil vandingskontrollen tilbage til fabriksindstillingen.
 <b>Lysdiode for aktiv vanding blinker rødt</b>	Ventilen kan ikke åbnes pga. begrænsningen til 2.	→ Kontrollér programmet.
	Ventilen er ikke forbundet.	→ Kontrollér ventilen.
	Overstrøm med en kanal.	→ Kontrollér kanalens strøm.
	Sum af overstrøm.	→ Kontrollér ventilernes sumstrøm.
	Vandingsplanen aflyst.	→ Genstart programmet.
	Fejl i masterkanal.	→ Kontrollér masterkanalen.
	Vandingens varighed for kort.	→ Forlæng vandingens varighed.
<b>Vandingsprogrammet udføres ikke (ingen vanding)</b>	Ventilen blev forinden åbnet manuelt.	→ Undgå eventuelle programoverlapninger.
	Vandhanen er lukket.	→ Åbn vandhanen.
<b>Ingen funktion</b>	Fejl i ledningsføringen.	→ Kontrollér kabelterminalerne.
	Strømforsyning ikke tilsluttet.	→ Tilslut strømforsyningen.
	Strømforsyning for varm.	→ Træk strømforsyningen ud af stikket, og lad den afkøle. Tilslut strømforsyningen igen. → Beskyt strømforsyningen mod direkte sollys.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
<b>Inklusion ikke mulig (inklusion)</b>	Ingen trådløs forbindelse til gatewayen.	→ Vælg en anden position til vandingskontrollen eller gatewayen.
	Ingen strømforsyning tilgængelig	→ Kontrollér strømkablet.
<b>Vandingskontrollen reagerer ikke</b>	Defekt ledningsføring.	→ Kontrollér kabelterminalerne.
	Ingen trådløs forbindelse til gatewayen.	→ Kontrollér den trådløse forbindelse til gatewayen.

#### BEMÆRK:

Reparationer må kun udføres af GARDENAS serviceafdelinger eller specialiserede forhandlere, der er godkendt af GARDENA.

→ Ved alle andre driftsforstyrrelser skal du kontakte GARDENAS serviceafdeling.

## 8. TEKNISKE DATA

<i>smart Irrigation Control</i>	Enhed	Værdi (varenr. 19035)
Indgangsspænding	V (DC)	36
Indgangsstrøm	mA	1000
Udgangsspænding	V (AC)	24
Maks. udgangsstrøm	mA	900
Driftstemperatur (udendørs)	°C	+5 – +40
<b>SRD:</b>		
Frekvensområde	MHz	863-870
Maksimal effekt	mW	25
Frekvensområde uden forhindringer (ca.)	m	100
<b>Strømforsyning</b>		
Netspænding	V (AC)	100-240
Netfrekvens	Hz	50-60
Nominel effekt	W	36
Standbyeffekt (ca.)	W	< 0,1
Udgangsspænding	V (DC)	36
Maks. udgangsstrøm	mA	1000

### EC-/UKCA-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer GARDENA Manufacturing GmbH, at det trådløse anlæg (varenr. 19035) er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.

Den fuldstændige tekst til EC-/UKCA-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: **www.gardena.com**

## 9. TILBEHØR/RESERVEDELE

<b>GARDENA smart Sensor</b>	Sensor til styring af smartsystemet.	<b>Varenr. 19040</b>
<b>GARDENA Vandingsventil 24 V.</b>	Ventil til styring af individuelle dele i et vandingsystem.	<b>Varenr. 1278</b>
<b>GARDENA Ventilbokse</b>	Kasse til installation af vandingsventiler under jorden.	<b>Varenr. 1254/1255</b>
<b>GARDENA Tilslutningskabel</b>	Kabel til tilslutning af vandingsventiler.	<b>Varenr. 1280</b>
<b>GARDENA Kabelclips</b>	Klemme til vandtæt tilslutning af tilslutningskabler.	<b>Varenr. 1282</b>

## 10. SERVICE

### 10.2 Produktregistrering

Registrer dit produkt på [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

### 10.3 Service

Du kan finde de aktuelle kontaktoplysninger for vores tjeneste på bagsiden og online:

- Danmark: <https://www.gardena.com/dk/support/support/kontakt/>
- Island: <https://www.gardena.com/int/support/advice/contact/>

## 11. BORTSKAFFELSE

---

### 11.1 Bortskaffelse af vandingskontrollen:

(I henhold til direktiv 2012/19/EU/S.I. 2013 nr. 3113)



Produktet må ikke bortskaffes via normalt husholdningsaffald. Det skal bortskaffes iht. de gældende lokale miljøforskrifter.

#### **VIGTIGT!**

Bortskaf produktet gennem dit lokale genbrugscenter.

## 12. NAVNGIVELSE AF VAREMÆRKE

---

Apple og Apple-logoet er varemærker tilhørende Apple Inc., der registreret i USA og andre lande/områder. App Store er et varemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og andre lande.

Google og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google LLC.

Amazon, Alexa og alle tilknyttede logoer er varemærker tilhørende Amazon.com, Inc. eller dets associerede selskaber.

Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.

